

No images? [Click here](#)



August 2022

### **Nyt fra NORDMUS sekretariatet**

Medlemmer af Nordmus kan nu endelig på hjemmesiden præsentere de tidligere omtalte fem 3-4 minutters film under titlen ["10.000 år på tværs, hvad betyder grænser?"](#)

Filmene er skabt med henblik på en dansk-tysk dialog om *fortiden i nutiden for fremtiden* på tværs af Østersøen og landegrænsen. Filmene er finansieret af midler fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling.

*Film 1: 10.000 år på tværs af Østersøen. Hvad betyder grænser?*

Østersøen. Havet der grænser op til frodige kyster i det nordlige Europa, og som i stenalderen var befolket med jægere og samlere. Men havet var ikke en barriere, ikke en grænse. Det var en transport- og kommunikationsvej. I lang tid var havniveauet meget lavere end i dag, så det var et andet landskab. Landbruget var - ligesom brug af ild - en af de vigtigste forandringer i menneskehedens historie. En teknologi, der krydsede havet.

*Film 2: 10.000 år på tværs af Østersøen - Grænser mellem liv og død*

Overalt i Danmark, Nordtyskland, Polen - ja, selv så langt mod vest som Irland og syd som Frankrig - ser man monumentale stengrave, megalitter. Det var Tragtbægerkulturens mest iøjnefaldende kendetegn, porten til de døde.

Den kulturelle ændring for 6000 år siden medførte en forandring i dagliglivet. Den betød nye teknikker til at skaffe mad og drive husholdning. Men den skabte også en anden tilknytning til stedet. En tilknytning, der gjorde de døde til en del af den synlige livsverden.

*Film 3: 10.000 år på tværs - Grænser opstår*

For 1.000 år siden var de grænser omkring Østersøen,

som vi kender i dag, i deres vorden. Kystlandskabet satte scenen for den internationale handel imens magthaverne kæmpede om Østersøen. Færdslen til vands var vigtigere end færdslen til lands. En rejsende kunne med varer, dyr og værdier på en enkelt dag til søs tilbagelægge, hvad der svarede til mange dages rejse over land. Havet var fortidens motorveje.

*Film 4: 10.000 år på tværs af Østersøen - Grænser, der definerer os*

På tværs af Østersøen opstod der grupper med magt. Konger og fyrster, bisper og fogeder indgik i et komplekst netværk af relationer. Hvor der før havde været fri bevægelse, begyndte med tiden at opstå grænser. Grænser, der definerede, hvor den enes magt og ret begyndte, og hvor den andens ophørte.

*Film 5: 10.000 år på tværs af Østersøen - Grænser?*

Herregårdene på tværs af Østersøen. En vigtig drivkraft for kulturel og materiel udvikling i regionen. En udvikling, som efterhånden blev mere og mere globaliseret.

I den globaliserede verden spillede sukkeret en af hovedrollerne. Og i Østersøregionen blev sukkerets rolle kun vigtigere og vigtigere, efterhånden som århundrederne gik.

### **Årsmøde 2022 erstattes af workshop i januar 2023**

NORDMUS' planlagte årsmøde lørdag den 27. august 2022 kl. 15-17 i Ringsted i forbindelse med Ringsted Middelalderfestival bliver erstattet af en planlægningsworkshop for de dansk-tyske kulturarvsdage i januar eller februar 2023.

### **Foreløbigt Nordmus Årsprogram 2023:**

- *2023 januar:* „Save the date“ for Kulturarvsdagene 2023. Etablering af dansk-tyske arbejdsgrupper
- *2023 april:* Program for Kulturarvsdagene 2023 og invitation til årsmøde
- *2023 forsommer:* Halvårligt forretningsudvalgsmøde
- *2023 Dansk-tyske kulturarvsdage* med konference og årsmøde samt forretningsudvalgsmøde. I samarbejde med Femern Belt Days
- *2023 oktober:* Brainstorming fysisk projektforberedende møde - i forlængelse heraf halvårligt forretningsudvalgsmøde med planlægning af aktivitet for 2024

## Nordmus-sekretariatet



### Neues aus dem NORDMUS-Sekretariat

Die Mitglieder von Nordmus können nun endlich auf der Website die bereits erwähnten fünf 3-4 minütigen Filme unter dem Titel "10.000 years across, what do borders mean?" präsentieren.

<https://www.nordmus.eu/de/projekte-2/nordmus/video/> Die Filme wurden für einen dänisch-deutschen Dialog über die Vergangenheit in der Gegenwart für die Zukunft über die Ostsee und die Landesgrenze hinweg erstellt und werden aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung finanziert.

*Film 1: Ein Querschnitt durch zehntausend Jahre Ostsee. Welche Bedeutung haben Grenzen?*

Die Ostsee. Das Meer an den üppigen Küsten Nordeuropas, die in der Steinzeit von Jägern und Sammlern bevölkert waren. Das Meer indessen war keine Barriere, keine Grenze. Es war vielmehr ein Transport- und Kommunikationsweg. Lange Zeit war der Meeresspiegel noch sehr viel niedriger als heute, so dass die Landschaft eine andere war. Die Landwirtschaft war – ebenso wie der Gebrauch von Feuer – eine der wichtigsten Veränderungen in der Geschichte der Menschheit. Eine Technologie, die das Meer überquerte.

*Film 2: Ein Querschnitt durch zehntausend Jahre Ostsee. Grenzen zwischen Leben und Tod*

Überall in Dänemark, Norddeutschland, Polen – ja, sogar in Irland und Frankreich als den westlichsten bzw. südlichsten Punkten – finden sich monumentale Steingräber, sog. Megalithen. Sie waren das auffälligste

Merkmal der Trichter-becherkultur: das Tor zu den Toten.

*Film 3 Ein Querschnitt durch zehntausend Jahre Ostsee – Grenzen entstehen*

Vor tausend Jahren waren die Grenzen der Ostsee, wie wir sie heute kennen, erst noch im Werden. Die Küstenlandschaft war Schauplatz eines internationalen Handels, während sich die Mächte um die Ostsee stritten. Das Reisen auf dem Seeweg war wichtiger als das auf dem Landweg. Ein Reisender konnte mit Waren, Tieren und Kostbarkeiten an einem einzigen Tag auf dem Seeweg eine Entfernung bewältigen, die einer mehrtägigen Reise auf dem Landweg entsprochen hätte. Das Meer war die Schnellstraßen der Vergangenheit.

*Film 4 Ein Querschnitt durch zehntausend Jahre Ostsee – Grenzen, die uns definieren*

Quer über den Ostseeraum hinweg bildeten sich mächtige Gruppen. Könige und Fürsten, Bischöfe und Landvögte wurden Teil eines komplexen Beziehungsgeflechts. Wo früher Freizügigkeit geherrscht hatte, bildeten sich mit der Zeit Grenzen heraus. Grenzen, die festlegten, wo die Macht und das Recht des einen begannen und die des anderen endeten.

*Film 5: Ein Querschnitt durch zehntausend Jahre Ostsee – Grenzen?*

Die Herrensitze und Landgüter überall im Ostseeraum. Eine wichtige Triebfeder der kulturellen und materiellen Entwicklung der Region. Eine Entwicklung, die nach und nach immer globalisierter wurde.

In der globalisierten Welt spielte der Zucker eine der wichtigsten Rollen. Und im Ostseeraum wurde die Rolle des Zuckers im Laufe der Jahrhunderte sogar noch wichtiger.

**Jahresversammlung 2022 wird durch einen Workshop im Januar 2023 ersetzt**

Das für Samstag, den 27. August 2022 von 15-17 Uhr in Ringsted geplante Jahrestreffen von Nordmus in Verbindung mit dem Ringsted Medieval Festival wird durch einen Planungsworkshop für die Danish German Heritage Days im Januar oder Februar 2023 ersetzt.

**Vorläufiges Nordmus Jahres-programm 2023**

- *2023 Januar:* „Save the date“ für die Tage des Kulturerbes 2023. Gründung dänisch-deutscher

### Arbeitsgruppen

- *2023 April:* Programm für die Tage des Kulturerbes 2023 und Einladung zur Jahrestagung
- *2023 Frühsommer:* Halbjährliche Lenkungsausschuss
- *2023* Dänisch-Deutsche Kulturerbetage mit Konferenz und Jahresversammlung sowie Lenkungsausschuss. In Zusammen-hang mit Fehmarnbelt-Tagen.
- *2023 Oktober:* Brainstorming physisches Projektvorbereitungs-treffen - Fortsetzung dieser halbjährlichen Geschäftsausschuss-sitzung mit Planung der Aktivitäten für 2024

Nordmus-Sekretariat

## Europäisches Hansemuseum



*Brokadestofrum / Brokatstoffer Raum Foto: Olaf Malzahn\_presse*

### Særudstilling

#### ***Godt stof. Tekstilverdener fra hansatiden til i dag***

Udstillingen om tekstilernes verdener spænder fra hansetidens og middel-alderens konsumrevolution til den moderne tekstilindustri og dagens Lübeck. I fokus er en af de allervigtigste daglige forbrugsvarer - stof.

7.10.2022 - 23.4.2023 viser det Europæiske Hansemuseum, hvordan tekstiler knytter fortidens og nutidens samfund sammen, og viser, at allerede den gang var bæredygtighed livsvigtig. Udstillingen belyser den fascinerende produktionshistorie, handel og forbrug af stof, såvel som påklædningens betydning i det middelalderlige samfund. Netop de økonomisk stærke hansestæder var steder, hvor handelen blomstrede. Hansestædernes handelspolitik var fremmede for globaliseringen i dagligdagen. Varer af høj kvalitets bragte velstand til hele regionen og skabte grundlaget for et nordeuropæisk virksomhedssystem. Udstillingen sætter fokus på højaktuelle bæredygtigheds-spørgsmål. Hvordan knytter tekstiler og tekstilproduktion fortidens samfund sammen med nutidens? Hvor fair og bæredygtig var produktion, handel og håndtering af klæder i middelalderen - og hvordan oplever vi det i dag? Hvilke konsekvenser havde forbruget i middelalderen for samfundet og omverdenen, og hvordan ser det ud i dag?

Diskussion om tøj og spild, om arbejdsmiljø og tøjets kvalitet har en lang historie. Hvordan hænger det sammen med behovet for tekstiler? Kan den nuværende krise løses, hvordan ser fremtidens udvikling af stof ud, og hvordan er dermed fremtidens mode?

Særudstillingen *Godt stof* kan ses i det Europæiske Hansemuseum fra oktober 2022.



### **Sonderausstellung**

#### ***Guter Stoff. Textile Welten von der Hansezeit bis heute***

Die Sonderausstellung in Lübeck spannt den Bogen von der Konsumrevolution des Mittelalters hin zur heutigen Textilindustrie.

Im Fokus steht eines der wichtigsten Alltagsprodukte überhaupt – Stoffe. Die Schau im Europäischen Hansemuseum (7.10.2022 – 23.4.2023) zeigt, wie Textilien vergangene und heutige Gesellschaften vernetzen, und dass Nachhaltigkeit damals schon lebenswichtig war.

Die Ausstellung beleuchtet die faszinierende Geschichte der Produktion, des Handels und des Konsums von Stoffen sowie die Bedeutung der Kleidung für die mittelalterliche Gesellschaft. Gerade die wirtschaftsstarke Hansestädte waren Orte, an denen der

Kommerz blühte und die durch ihre Handelspolitik die Globalisierung des Alltags vorantrieben. Hochwertige Waren brachten Wohlstand für ganze Regionen und schufen als wichtiges Gut ein nordeuropäisches Wirtschaftssystem.

Ein besonderer Fokus der Schau liegt auf dem drängenden Thema der Nachhaltigkeit. Wie haben Textilien und ihre Produktionswege vergangene und heutige Gesellschaften miteinander vernetzt? Wie fair und nachhaltig waren Produktion, Handel und Umgang mit Kleidung im Mittelalter – und wie erleben wir die augenblickliche Situation? Welche Konsequenzen des Konsums ergaben sich im Mittelalter für Gesellschaft und Umwelt und wie sehen sie heute aus?

Die Diskussion über Kleidung und Verschwendung, über faire Arbeitsbedingungen und Produktqualität hat eine lange Geschichte. Wie lässt sich der Bedarf an Textilien damit in Einklang bringen? Gibt es Lösungen für die aktuellen Krisen und wie sieht die Entwicklung der Stoffe und damit auch die Mode der Zukunft aus?

Ab Oktober 2022 im Europäischen Hansemuseum.

## Museum Lolland-Falster



*Illustration: Museum Lolland-Falster*

I hele 2022 markerer Museum Lolland-Falster 150-året for Stormfloden 1872. Med en række arrangementer og



tiltag sættes fokus på stormfloden: dens forhistorie og konsekvenser, de spor, den har efterladt i landskabet, og de menneskeskæbner, der blev berørt af den.

Den 24. juni 2022 åbnede Museum Lolland-Falster oplevelsesrummet STORM i De Gamle Huse - Maribos frilandsmuseum.

STORM er et oplevelsesrum, hvor museet medrivende iscenesætter de autentiske, menneskelige oplevelser af Stormfloden 1872. Ved hjælp af lys, lyd og scenografi får de besøgende et dramatisk indblik i, hvordan stormfloden oplevedes af de mennesker, der selv blev ramt af vandmasserne, hvad end de reddede livet eller mistede alt. STORM er blevet til med støtte fra Møenbogaardfonden og Nordea Fonden.

Den 25. maj åbnede en særudstilling om fiskeri, mennesker og landskab på Lolland. *"Vi ville lave en udstilling, som viser, at der er en rød tråd mellem fortid og nutid. At selvom der er gået tusindvis af år, så ville en stenaldersfisker og nutidig kystfisker forstå hinanden,"* fortæller Marie Brinch, arkæolog og én af de ansvarlige for den nye særudstilling på Stiftsmuseet i Maribo.

Når man bor på en ø, er havet aldrig langt væk. Det er en del af geografien såvel som psykologien. Til alle tider har havet været vigtigt for os, og i stort set alle fortællinger om Lolland spiller havet en vigtig rolle – som næringsvej og ressource, som livsnerve.

Havet har formet Lollands landskab og udvikling, siden de første stenaldersfolk slog sig ned. Ved kysten væves det gamle og det nye sammen. Her mødes fortiden og nutidens mennesker om det, som altid har været den vigtigste del af livet ved kysten: fiskeriet.

*"Udstillingens ene ben fortæller om livet ved Lollands sydkyst i stenalderen. Det er baseret på de fund og den viden, som udgravningerne ved Rødbyhavn har frembragt gennem de sidste 10 år,"* fortæller Marie Brinch. *"Det andet ben fortæller om livet ved kysten i nyere tid, nærmere bestemt på Albuen i 18- og 1900-tallet,"* fortæller Cecilie Bønnelycke, historier og ansvarlig for særudstillingens nyere tids-del.

De to fortællinger kædes sammen af det, som de har til fælles: begge fortæller om livet med havet som nabo på godt og ondt, og begge har fiskeriet som en væsentlig kilde til føde. *"Og så er der mange af nutidens fiskeredskaber,*

*som har deres rødder i stenalderen,” fortæller Marie Brinch. ”Materialerne er anderledes, formen er måske videreudviklet, men princippet og funktionen er den samme. Vi håber, det kan skabe nogle aha-oplevelser for gæsterne undervejs – det gjorde det i hvert fald for os!”*

### **Nyt tilbud fra Museum Lolland-Falster sommer 2022**

Museet tilbyder ture med skipper Allan og skibet Guldborgsund. Se Nykøbing Falster fra søsiden, oplev Guldborgsunds smukke natur, og dyk ned i fortællingen om den gamle købstad Nykøbing. Hver dag fortælles på en times sejltur med audioguide historien om sundet og byen før og nu. På en ugentlig to timers tur fortæller museets formidlere eller en naturvejleder undervejs. Der er også programsatte ture uden guide, hvor stilheden på vandet kan nydes.

Im Laufe des Jahres 2022 feiert das Museum Lolland-Falster den 150. Jahrestag der Sturmflut von 1872. Mit einer Reihe von Veranstaltungen und Initiativen konzentrieren wir uns auf die Sturmflut, ihre Vorgeschichte und Folgen, die Spuren, die sie in der Landschaft hinterlassen hat und die Schicksale, die davon betroffen waren.

Am 24. Juni 2022 eröffnete das Museum Lolland-Falster den Erlebnisraum STORM im Freilichtmuseum De Gamle Huse in Maribo.

STORM ist ein Erlebnisraum, in dem wir die authentischen, menschlichen Erfahrungen der Sturmflut von 1872 fesselnd inszenieren. Mit Licht, Ton und Szenografie geben wir den Besucherinnen und Besuchern einen Einblick, wie die dramatische Sturmflut von den Menschen erlebt wurde, die selbst von den Wassermassen betroffen waren, ob sie ihr Leben gerettet oder alles verloren haben. STORM wurde mit Unterstützung vom Møenbogaardfonden und Nordea Fonden erstellt.

Am 25. Mai 2022 eröffnete unsere Sonderausstellung über Fischerei, Menschen und Landschaft im Stiftsmuseet in Maribo. *„Wir wollten eine Ausstellung machen, die zeigt, dass es einen roten Faden zwischen Vergangenheit und Gegenwart gibt. Dass, obwohl Tausende von Jahren vergangen sind, ein steinzeitlicher Fischer und ein zeitgenössischer Küstenfischer sich verstehen würden“,* sagt Marie Brinch, Archäologin und eine der

Verantwortlichen für die neue Sonderausstellung im Stiftsmuseum Maribo.

Wenn man auf einer Insel lebt, ist das Meer nie weit entfernt. Es ist Teil der Geographie aber auch der Psychologie. Das Meer war uns schon immer wichtig, und in praktisch allen Geschichten über Lolland spielt es eine wichtige Rolle – als Lebensgrundlage und Ressource, als Lebensader.

Das Meer hat Lollands Landschaft und Entwicklung seit der ersten Besiedlung durch Steinzeitmenschen geprägt. An der Küste verweben sich das Alte und Neue. Hier treffen sich Vergangenheit und die Menschen von heute bei dem, was seit jeher der wichtigste Teil des Lebens an der Küste ist: die Fischerei.

*„Ein Teil der Ausstellung erzählt vom Leben an Lollands Südküste in der Steinzeit. Er basiert auf den Ergebnissen und Erkenntnissen, die die Ausgrabungen in Rødbyhavn in den letzten 10 Jahren hervorgebracht haben.“, sagt Marie Brinch. „HAV erzählt vom Leben an der Küste im 18. und 19. Jahrhundert, genauer gesagt auf dem Albuen (dän. für Ellenbogen), einer Nehrung an Lollands Westküste“, sagt Cecilie Bønnelycke.*

Die beiden Geschichten verbindet eine Gemeinsamkeit: Beide erzählen vom Leben als Nachbarn mit dem Meer im Guten wie im Schlechten, und in beiden spielt die Fischerei eine wesentliche Rolle als bedeutende Nahrungsquelle. *„Und dann gibt es noch viele der heutigen Fanggeräte, die ihre Wurzeln in der Steinzeit haben“, sagt Marie Brinch. „Die Materialien sind unterschiedlich, die Form vielleicht weiterentwickelt, aber das Prinzip und die Funktion sind gleich. Wir hoffen, dass wir ein paar Aha-Erlebnisse für die Gäste schaffen können - zumindest für uns gab es diese!“*

### **Neues Angebot vom Museum Lolland-Falster Sommer 2022**

Das Museum bietet Touren mit Skipper Allan und dem Schiff Guldborgsund an. Sehen Sie Nykøbing Falster von der Seeseite aus, erleben Sie die wunderschöne Natur des Guldborgsunds und tauchen Sie in die Geschichte der alten Marktstadt Nykøbing ein. Jeden Tag wird auf einem einstündigen Segeltörn mit Audioguide die Geschichte der Meerenge und der Stadt von früher bis heute erzählt. Bei einer wöchentlichen zweistündigen Führung vermitteln Museumsmitarbeiterinnen oder-mitarbeiter oder ein Naturführer mehr über die Geschichte der Region. Es gibt

außerdem Material zu Ausflügen ohne Guide, bei denen die Stille auf dem Wasser genossen werden kann.

NORDMUS c/o Museum Lolland-Falster  
Frisegade 40  
4800 Nykøbing F  
Dänemark  
Tel.: +45 52 51 31 92  
E-Mail: nordmus@museumlollandfalster.dk

[Unsubscribe](#)